



Juan Francisco Condori Merma

El mal amigo y el buen amigo

Mal amigumantawan bien amigumantawan

Juan Francisco CONDORI MERMA.

(13 watayuq, primaria nisqaq tawañiqin watanpi - Agosto killapi 1999 watapi)

Mal amigupuwán bien amigupuwansi kasqaku. Wayqintin kuskamanta quqawata ruwayukuspa asindayuqpa wasinta risqaku wakcha kaspá. Chaysi karutaña puriqtinkuqa bien amiguq quqawanta mikhurapusqaku. Chaysi karutaña puriqtinkuqa bien amiguqa tapuykusqa mal amiguta «quqawaykita mikhuyusun» nispa. Chaysi nin «haqhay tullutayá k'uturukuy» nispa mal amiguqa. Chaysi sisichakunaqa tulluta muyupayashasqa. Chaysi bien amiguqa takaruspa qarayusqa. Chaymantas purillasqakutaq karutaña. Chaysi wakata kunkturkuna mana imaynatapas mikhuyta atisqachu. Chaysi bien amiguqa wakata kuchuriyuspa saqiyusqa. Chaymantas purishaspa-hina chayasqaku asindayuqpa wasinman. Mal amiguqa wasipi tiyan bien amigutaqsi mula michiq puriykapun. Chaysi tardin chayaqtin mal amiguqa nin «bien amiguqa rimakushasunki». Urqunpis siwara irana kasqa. Chaysi mal amiguqa willayun asindayuqmanqa «'huk p'unchayllapi nuqaqa tukuruymansi iraspa' nispan nishasunki bien amiguqa». Chaysi «awir phaway tukuramuy iraspa» nisqa asindayuqqa. Chaysi bien amiguqa pasasqa waqayuspa. Chaysi bien amiguqa nisqa «imallachá kanman? Sisi qarayusqay tukurunman runaman!». Chaysi sirtupaq sisi qarayusqan runaman tukurusqa. Chaysi ratulla tukurapusqaku. Wakintaq

irashan wakintaq sak'aman winashan. Chaysi asindayuqpa wasinta chayarusqa bien amiguqa. «Chayqa papay» nisqa. Chaysi nillasqataq mal amiguqa «k'aspi kawalluta ruwaruymansi» nispa. Chaysi asindayuqqa «awir ruwaruy» nisqa bien amiguta. Chaysi pasallasqataq waqayuspa. Chaysi kunturman waka aychan qarayusqaq bien amiguqa chaysi wiraquchaman tukuruspa bien amiguta yanapasqa. Chaysi wiraqucha hamushasqa. Chaysi «nuqawan ruwarusunchis» nisqa bien amiguta. Chaysi k'aspi kawalluta ruwarusqaku asindaq ususinpa sillakunanpaq. Chaysi chayarusqa asindayuqpa wasinta. «Chayqa papay» nisqa. Chaysi bien amigu qatayñin kapusqa. Chaysi mal amiguqa khuyay tiyapushasqa. Qarquchikapusqa mal amigu waqayuspa pasapusqa. Chaypi tukupun.

El mal amigo y el buen amigo

Juan Francisco CONDORI MERMA.

(13 años, cuarto grado de Primaria - Agosto killapi 1999 watapi)

Había el mal amigo y el buen amigo. Se habían hecho un mismo fiambre, como dos hermanos y se habían ido a la casa de un hacendado porque eran pobres. Caminaron mucho y se comieron el fiambre del buen amigo. Siguieron caminando hasta que el buen amigo le dijo al mal amigo «comamos tu fiambre». Pero el mal amigo le contestó «róete esos huesos que están allá». Unas hormigas estaban dando vueltas alrededor de unos huesos. Para ayudarlas el buen amigo los rompió y se les dio de comer. Otra vez se fueron, lejos. Se encontraron con unos cóndores que no lograban comer una vaca. Entonces el buen amigo cortó un pedazo de la vaca y se lo dejó. Finalmente, los dos amigos llegaron a donde el hacendado. El mal amigo se quedó en la casa mientras el buen amigo fue a pastear la mula. Como había cebada para trillar en el cerro, cuando llegó la noche, el mal amigo dijo al hacendado «el buen amigo habla mal de ti. 'En un día no más, yo puedo acabar de trillar todo' te va a decir». Entonces, cuando éste regresó, el hacendado le dijo «a ver, corre y acaba de trillar». El buen amigo se fue llorando preguntándose «¿cómo hacer? ¡Si las hormigas a las que di de comer pudiesen volverse gente!» y realmente las hormigas se convirtieron en personas y en un ratito acabaron la trilla. Algunas trillaban mientras otras llenaban los costales. Luego, el buen amigo regresó a la casa del hacendado diciéndole «ahí está, acabé señor». Pero el mal amigo le volvió a mentir al hacendado «'podría hacer un caballo de madera' te va a decir». Entonces el hacendado le ordenó al buen amigo «a ver, hazlo». Este se fue otra vez, llorando. El cóndor, al cual había alcanzado carne de vaca para que coma, se transformó en un señor para ayudarlo. Se acercó bajo la forma de un señor y le dijo «conmigo lo vamos a hacer» y lograron construir un caballo de madera para que pueda montar la hija del hacendado. Entonces regresó a la casa de éste para mostrarle el resultado y se volvió su yerno. Botaron al mal amigo quien se quedó triste, y se fue llorando. Así acaba.

Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

2006 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

